

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ, ΕΚΑΧ) αριθ. 3728/89 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Δεκεμβρίου 1989

για την αναπροσαρμογή των αποδοχών και των συντάξεων των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων καθώς και των διαδοχικών συντελεστών που εφαρμόζονται στις αποδοχές και στις συντάξεις αυτές

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση ενιαίου Συμβουλίου και ενιαίας Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,

το πρωτόκολλο για τα προνόμια και τις ασυλίες των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 13,

τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και το καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Κοινοτήτων αυτών, όπως καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68⁽¹⁾ και τροποποιήθηκαν τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2187/89⁽²⁾, και ιδίως τα άρθρα 63, 64, 65 και 82 του εν λόγω κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης καθώς και το άρθρο 20 πρώτο εδάφιο και το άρθρο 64 του εν λόγω καθεστώτος,

την απόφαση 81/1061/Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Δεκεμβρίου 1981 περί τροποποίησης της μεθόδου αναπροσαρμογής των αποδοχών των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 87/530/Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ⁽⁴⁾,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας ότι, μετά την εξέταση των αποδοχών των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού η οποία έγινε με βάση την έκθεση της Επιτροπής, θεωρείται σκόπιμο να αναπροσαρμοστούν οι αποδοχές και οι συντάξεις των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Κοινοτήτων στο πλαίσιο της ετήσιας εξέτασης 1989,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από την 1η Ιουλίου 1989:

α) στο άρθρο 66 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων, ο πίνακας των μηνιαίων βασικών αποδοχών αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 56 της 4. 3. 1968, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 209 της 21. 7. 1989, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 386 της 31. 12. 1981, σ. 6.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 307 της 29. 10. 1987, σ. 40.

Βαθμοί	Κλίμακια							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	348 947	367 484	386 021	404 558	423 095	441 632		
A 2	309 661	327 350	345 039	362 728	380 417	398 106		
A 3 / LA 3	256 460	271 931	287 402	302 873	318 344	333 815	349 286	364 757
A 4 / LA 4	215 452	227 528	239 604	251 680	263 756	275 832	287 908	299 984
A 5 / LA 5	177 630	188 153	198 676	209 199	219 722	230 245	240 768	251 291
A 6 / LA 6	153 501	161 877	170 253	178 629	187 005	195 381	203 757	212 133
A 7 / LA 7	132 134	138 709	145 284	151 859	158 434	165 009		
A 8 / LA 8	116 862	121 573						
B 1	153 501	161 877	170 253	178 629	187 005	195 381	203 757	212 133
B 2	132 999	139 234	145 469	151 704	157 939	164 174	170 409	176 644
B 3	111 559	116 744	121 929	127 114	132 299	137 484	142 669	147 854
B 4	96 485	100 982	105 479	109 976	114 473	118 970	123 467	127 964
B 5	86 245	89 886	93 527	97 168				
C 1	98 417	102 384	106 351	110 318	114 285	118 252	122 219	126 186
C 2	85 600	89 237	92 874	96 511	100 148	103 785	107 422	111 059
C 3	79 853	82 968	86 083	89 198	92 313	95 428	98 543	101 658
C 4	72 145	75 069	77 993	80 917	83 841	86 765	89 689	92 613
C 5	66 531	69 256	71 981	74 706				
D 1	75 184	78 471	81 758	85 045	88 332	91 619	94 906	98 193
D 2	68 556	71 474	74 392	77 310	80 228	83 146	86 064	88 982
D 3	63 807	66 537	69 267	71 997	74 727	77 457	80 187	82 917
D 4	60 161	62 628	65 095	67 562				

- 6) — στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, το ποσό των 5 137 βελγικών φράγκων αντικαθίσταται από το ποσό των 5 281 βελγικών φράγκων,
- στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, το ποσό των 6 617 βελγικών φράγκων αντικαθίσταται από το ποσό των 6 802 βελγικών φράγκων,
- στο άρθρο 69 δεύτερη φράση του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης και στο άρθρο 4 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του παραρτήματος VII, το ποσό των 11 819 βελγικών φράγκων αντικαθίσταται από το ποσό των 12 150 βελγικών φράγκων,
- στο άρθρο 3 πρώτο εδάφιο του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, το ποσό των 5 912 βελγικών φράγκων αντικαθίσταται από το ποσό των 6 078 βελγικών φράγκων.

Άρθρο 2

Από την 1η Ιουλίου 1989:

στο άρθρο 63 του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, ο πίνακας των βασικών μηνιαίων αποδοχών αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

Κατηγορίες	Ομάδες	Τάξεις			
		1	2	3	4
A	I	163 829	184 125	204 421	224 717
	II	118 907	130 492	142 077	153 662
	III	99 922	104 374	108 826	113 278
B	IV	95 991	105 386	114 781	124 176
	V	75 399	80 367	85 335	90 303
C	VI	71 705	75 928	80 151	84 374
	VII	64 183	66 365	68 547	70 729
D	VIII	58 010	61 426	64 842	68 258
	IX	55 864	56 643	57 422	58 201

Άρθρο 3

Από την 1η Ιουλίου 1989, το ποσό της κατ' αποκοπήν αποζημίωσης που προβλέπεται στο άρθρο 4α του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης ορίζεται σε:

- 3 170 βελγικά φράγκα μηνιαίως για τους υπαλλήλους των βαθμών C 4 ή C 5,
- 4 859 βελγικά φράγκα μηνιαίως για τους υπαλλήλους των βαθμών C 1, C 2 ή C 3.

Άρθρο 4

Οι συντάξεις που χορηγούνται από την 1η Ιουλίου 1989 υπολογίζονται από την ημερομηνία αυτή βάσει του πίνακα των μηνιαίων αποδοχών που προβλέπονται στο άρθρο 66 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, όπως τροποποιήθηκε από το άρθρο 1 στοιχείο α) του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 5

Από την 1η Ιουλίου 1989, η ημερομηνία «1η Ιουλίου 1988» που αναγράφεται στο άρθρο 63 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, αντικαθίσταται από την ημερομηνία «1η Ιουλίου 1989».

Άρθρο 6

1. Από τις 15 Μαΐου 1989, ο διορθωτικός συντελεστής που εφαρμόζεται στις αποδοχές των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού που υπηρετούν στη χώρα που αναφέρεται κατωτέρω, διαμορφώνεται ως εξής:

Ελλάδα

86,5

2. Από την 1η Ιουλίου 1989, οι διορθωτικοί συντελεστές που εφαρμόζονται στις αποδοχές των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού που υπηρετούν σε μια από τις κατωτέρω χώρες, διαμορφώνεται ως εξής:

Βέλγιο	100,0
Δανία	129,2
Γερμανία (πλην Βερολίνου)	99,3
Βερολίνο	109,0
Γαλλία	109,9
Ελλάδα	78,2
Ιρλανδία	95,8
Ιταλία (πλην Βαρέζε)	104,8
Βαρέζε	106,8
Λουξεμβούργο	100,0
Κάτω Χώρες	88,7
Ηνωμένο Βασίλειο (πλην Culham)	103,9
Culham	99,3
Ισπανία	103,5
Πορτογαλία	83,1

3. Οι διορθωτικοί συντελεστές που εφαρμόζονται στις συντάξεις καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 82 παράγραφος 1 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης. Τα άρθρα 3 έως 10 του κανονισμού (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2175/88⁽¹⁾ παραμένουν σε ισχύ.

Άρθρο 7

Από την 1η Ιουλίου 1989, ο πίνακας του άρθρου 10 παράγραφος 1 του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 191 της 22. 7. 1988, σ. 1.

	Για τον υπάλληλο που δικαιούται επιδόματος στέγης		Για τον υπάλληλο που δεν δικαιούται επιδόματος στέγης	
	Από την 1η έως την 15η ημέρα	Από την 16η ημέρα και εξής	Από την 1η έως την 15η ημέρα	Από την 16η ημέρα και εξής
	Βελγικά φράγκα ανά ημερολογιακή ημέρα			
A 1 έως A 3 και LA 3	2 059	970	1 416	812
A 4 έως A 8 και LA 4 έως LA 8 και κατηγορία B	1 998	906	1 356	708
Άλλοι βαθμοί	1 813	844	1 168	583

Άρθρο 8

Από την 1η Ιουλίου 1989, οι αποζημιώσεις για συνεχείς ή εκ περιτροπής υπηρεσίες προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 300/76⁽¹⁾ καθορίζονται σε 9 187, 13 867, 15 160 και 20 670 βελγικά φράγκα.

Άρθρο 9

Από την 1η Ιουλίου 1989, στα ποσά που αναγράφονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 260/68⁽²⁾ εφαρμόζεται ο συντελεστής 3,287614.

Άρθρο 10

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1989.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

H. NALLET

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 38 της 13. 2. 1976, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 56 της 4. 3. 1968, σ. 8.